

810250

高等学校教学参考书

342  
5266-2  
1-2

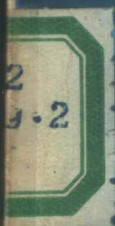
日 语

第 二 版

# 教师参考书

任 犀 编

2



高等教育出版社

9342  
3269.2  
T.2

810250

9342

3269.2

T.2

高等学校教学参考书

# 《日语》2

第 二 版

## 教 师 参 考 书

任 犀 编

高等教育出版社

## 内 容 提 要

本书是为周炎辉主编《日语》(理工科用)第二册第二版教材编写的教师参考书,也就是本书第一版《日语》第二册教师参考书的修订本。

本书在课文、词汇、语法等方面紧密配合教材作了深入浅出、透彻细致的讲解,对课文作了语法上的分析,每课有学习重点和具体要求,课后附有习题答案及课文、课外读物的参考译文。

本书可用作教师备课用书,亦可供日语自学者参考。

责任编辑 赵 德 雍

高等学校教学参考书

《日语》2

第 二 版

教师参考书

任 屏 编

\*

高等教育出版社出版

新华书店北京发行所发行

北 京 印 刷 一 厂 印 装

\*

开本 850×1168 1/32 印张 10.375 字数 250000

1987年3月 第2版 1987年3月 第1次印刷

印数00001—3 150

书号9010·0258 定价2.15元

## 编者说明

本参考书是根据高等院校教材《日语》2 第二版(周炎辉主编)编写的,供使用该教材的教师备课时参考之用,亦可供日语自学者参考。

本书的主要任务是:按照教材编者的编写思路和编写体系,说明各单元的教学目的要求、指出各单元的重点和注意事项。在这一基础上提供教师备课所需要的有关资料,并以教材为中心在理论上适当地向深度、广度方面展开,供教师参考和取舍。

《日语》第二册共分三个单元,十五课。参考书相应地对十五课提供如下的参考资料。

1. 目的要求:提出该课的教学目的和具体要求,明确该课的重点;

2. 词汇讲解:讲解该课的重点词汇,介绍构词法,进行词汇辨析,说明某些单词的用法、接续等方面应注意的事项;

3. 语法讲解:阐述教材编者的语法观点,做一些必要的补充和说明,在理论上提出一些参考资料,适当向深度、广度方面展开,提供一些教学方法方面的建议;

4. 课文译文:译文以准确通顺为准,尽量按原文一一对应,不强调意译;

5. 课文分析讲解:配合该课语法教学,逐段逐句分析讲解课文,指出学生在语法分析和理解上容易发生的错误,适当补充一些翻译知识等;

6. 课外读物译文:教材从第二单元起,每课都安排有课外读物,本书提供了参考译文;

7. 练习答案:与教材的练习序号一一对应,提供了参考答

案。

每单元最后一课末尾,附有本单元的考核标准,供教师考核时参考。

本书经周炎辉教授审阅,编者在此表示感谢。

由于编者水平有限,编写时间仓促,错误和缺点在所难免,欢迎读者和同行指正。

任 犀

1985年3月

# 目 次

|                        |    |
|------------------------|----|
| 第一单元 .....             | 1  |
| 第一课 .....              | 2  |
| 目的要求 .....             | 2  |
| 词汇讲解 .....             | 2  |
| 语法讲解: .....            | 4  |
| 一、动词的分类 .....          | 4  |
| 二、一段活用动词的活用 .....      | 6  |
| 三、补助动词“みる”、“しまう” ..... | 9  |
| 课文译文: .....            | 10 |
| 一、保险盒的结构 .....         | 10 |
| 二、保险丝的作用 .....         | 10 |
| 课文分析和讲解 .....          | 11 |
| 练习答案 .....             | 14 |
| 第二课 .....              | 22 |
| 目的要求 .....             | 22 |
| 词汇讲解 .....             | 22 |
| 语法讲解: .....            | 24 |
| 一、五段活用动词的活用 .....      | 24 |
| 二、接续助词“て” .....        | 26 |
| 三、补助动词“いる” .....       | 28 |
| 课文译文: .....            | 29 |
| 一、交流和直流 .....          | 29 |
| 二、电的种类 .....           | 30 |
| 课文分析和讲解 .....          | 30 |
| 练习答案 .....             | 33 |

|                  |    |
|------------------|----|
| <b>第三课</b>       | 38 |
| 目的要求             | 38 |
| 词汇讲解             | 38 |
| 语法讲解:            | 40 |
| 一、五段活用动词的音变      | 40 |
| 二、接续助词“ても”, “ので” | 44 |
| 三、补助动词“いく”       | 46 |
| 课文译文:            | 47 |
| 一、分子和原子          | 47 |
| 二、关于物质的基础        | 47 |
| 课文分析和讲解          | 48 |
| 练习答案             | 51 |
| <b>第四课</b>       | 58 |
| 目的要求             | 58 |
| 词汇讲解             | 58 |
| 语法讲解:            | 61 |
| 一、サ行变格活用动词的活用    | 61 |
| 二、过去完了助动词“た”     | 63 |
| 三、敬体助动词“ます”      | 65 |
| 课文译文:            | 67 |
| 一、在车中跳跃          | 67 |
| 二、关于惯性           | 67 |
| 课文分析和讲解          | 68 |
| 练习答案             | 71 |
| <b>第五课</b>       | 77 |
| 目的要求             | 77 |
| 词汇讲解             | 77 |
| 语法讲解:            | 80 |
| 一、カ行变格活用动词的活用    | 80 |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 二、补助动词“くる”      | 82  |
| 三、并列助词“たり”      | 82  |
| 课文译文：候鸟的道路      | 83  |
| 课文分析和讲解         | 84  |
| 练习答案            | 87  |
| <b>第六课</b>      | 93  |
| 目的要求            | 93  |
| 词汇讲解            | 93  |
| 语法讲解：           | 95  |
| 一、动词活用表         | 95  |
| 二、五段活用动词的音变     | 97  |
| 三、已学助动词活用表      | 98  |
| 课文译文：           | 99  |
| 一、电气产品的使用方法     | 99  |
| 二、交通规则          | 99  |
| 三、日本的四季         | 99  |
| 课文分析和讲解         | 100 |
| 练习答案            | 104 |
| <b>第一单元考核标准</b> | 110 |
| <b>第二单元</b>     | 112 |
| <b>第七课</b>      | 113 |
| 目的要求            | 113 |
| 词汇讲解            | 113 |
| 语法讲解：           | 116 |
| 一、被动语态和被动助动词    | 116 |
| 二、补助动词“ある”      | 121 |
| 课文译文：           | 122 |
| 一、静电            | 122 |
| 二、从发信到寄到        | 123 |



|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 课文分析和讲解                 | 123 |
| 课外读物译文：静电               | 127 |
| 练习答案                    | 128 |
| <b>第八课</b>              | 133 |
| 目的要求                    | 133 |
| 词汇讲解                    | 133 |
| 语法讲解：                   | 135 |
| 一、使动语态和使动助动词            | 135 |
| 二、提示助词“さえ”              | 140 |
| 课文译文：                   | 142 |
| 一、新技术革命                 | 142 |
| 二、日语课                   | 142 |
| 课文分析和讲解                 | 143 |
| 课外读物译文：电子计算机            | 145 |
| 练习答案                    | 146 |
| <b>第九课</b>              | 152 |
| 目的要求                    | 152 |
| 词汇讲解                    | 152 |
| 语法讲解：                   | 154 |
| 一、补助动词“もらう”、“やる”、“くれる”  | 154 |
| 二、接续助词“ながら”、“から”        | 160 |
| 三、样态助动词“そうだ”和传闻助动词“そうだ” | 163 |
| 课文译文：                   | 164 |
| 一、力矩                    | 164 |
| 二、游览京都                  | 165 |
| 课文分析和讲解                 | 165 |
| 课外读物译文：秤                | 170 |
| 练习答案                    | 170 |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| <b>第十课</b>      | 174 |
| 目的要求            | 174 |
| 词汇讲解            | 174 |
| 语法讲解:           | 176 |
| 一、可能语态和可能助动词    | 176 |
| 二、补助动词“おく”      | 182 |
| 课文译文:           | 182 |
| 一、声音的传播方式       | 182 |
| 二、居住的地方         | 183 |
| 课文分析和讲解         | 183 |
| 课外读物译文: 位能      | 187 |
| 练习答案            | 187 |
| <b>第十一课</b>     | 193 |
| 目的要求            | 193 |
| 词汇讲解            | 193 |
| 语法讲解:           | 195 |
| 一、语态整理          | 195 |
| 二、补助动词整理        | 203 |
| 课文译文:           | 205 |
| 一、摩擦电           | 205 |
| 二、买东西           | 206 |
| 三、在图书馆里         | 206 |
| 练习答案            | 210 |
| <b>第二单元考核标准</b> | 217 |
| <b>第三单元</b>     | 218 |
| <b>第十二课</b>     | 219 |
| 目的要求            | 219 |
| 词汇讲解            | 219 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 语法讲解: .....                      | 222 |
| 一、比况助动词“ようだ” .....               | 222 |
| 二、推量助动词“らしい” .....               | 224 |
| 三、副助词“ばかり”、“だけ”、“くらい(ぐらい)” ..... | 226 |
| 课文译文: .....                      | 228 |
| 一、温度和热量 .....                    | 228 |
| 二、生病 .....                       | 229 |
| 课文分析和讲解 .....                    | 229 |
| 课外读物译文: 热 .....                  | 234 |
| 练习答案 .....                       | 234 |
| <b>第十三课</b> .....                | 239 |
| 目的要求 .....                       | 239 |
| 词汇讲解 .....                       | 239 |
| 语法讲解: .....                      | 242 |
| 一、指示助词“しか” .....                 | 242 |
| 二、接续助词“のに” .....                 | 243 |
| 三、副助词“ほど” .....                  | 243 |
| 四、否定助动词“ない”、“ぬ” .....            | 246 |
| 课文译文: .....                      | 249 |
| 一、植物生长的根源是什么? .....              | 249 |
| 二、植物赖光合作用生存 .....                | 249 |
| 三、修表 .....                       | 249 |
| 课文分析和讲解 .....                    | 250 |
| 课外读物译文: 植物世界的演变 .....            | 254 |
| 练习答案 .....                       | 255 |
| <b>第十四课</b> .....                | 260 |
| 目的要求 .....                       | 260 |
| 词汇讲解 .....                       | 260 |
| 语法讲解: .....                      | 263 |

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 一、愿望助动词“たい”、“たがる”     | 263 |
| 二、提示助词“こそ”            | 265 |
| 三、副助词“か”、并列助词“か”、“とか” | 266 |
| 课文译文:                 | 268 |
| 一、使用电流表和电压表时的注意事项     | 268 |
| 二、健康的可贵               | 269 |
| 三、打算去旅行               | 269 |
| 课文分析和讲解               | 270 |
| 课外读物译文:               | 273 |
| 一、电的良导体               | 273 |
| 二、导电溶液                | 274 |
| 练习答案                  | 274 |
| <b>第十五课</b>           | 279 |
| 目的要求                  | 279 |
| 词汇讲解                  | 279 |
| 语法讲解:                 | 282 |
| 一、助动词整理               | 283 |
| 二、助词整理                | 287 |
| 课文译文:                 | 298 |
| 一、温度、热量和体温            | 298 |
| 二、电的单位                | 299 |
| 三、参观工厂                | 299 |
| 课文分析和讲解               | 300 |
| 课外读物译文:               | 304 |
| 一、关于温度和热量             | 304 |
| 二、植物体的作用              | 304 |
| 三、用电流表测定时的误差          | 305 |
| 练习答案                  | 305 |
| <b>第三单元考核标准</b>       | 318 |

## 第一单元

本单元共六课(第一课至第六课),主要内容:在扩大词汇量,巩固已学词法知识的基础上,开始学习大量的主动语态句,学习各类动词的活用,并初步培养阅读能力。

本单元的重点是动词分类以及各类动词的活用,五段动词音变,部分助动词和部分补助动词。

具体要求:

- 一、掌握课文中出现的新单词;
- 二、能流畅地朗读课文,并能将课文通顺地译成汉语;
- 三、能将动词按活用形态变化分类;
- 四、掌握动词各个活用形态的用法;
- 五、能区分各类动词活用的异同,以及它们同形容词、形容动词活用的区别;
- 六、熟练掌握五段动词的音变;
- 七、掌握补助动词いる、みる、しまう、くる、いく等的用法和意义;
- 八、掌握接续助词て、ても、ので、たり等的用法和意义;
- 九、掌握本单元出现的惯用型的意义和用法。

# 第 一 课

## 目 的 要 求

本课的教学目的是：使学生掌握动词的分类，一段活用动词的形态变化和各个形态的用法，以及补助动词“みる”“しまう”。

具体要求：

- 一、熟练地将动词按活用分类；
- 二、掌握一段活用动词的活用规律，以及各个活用形的用法；
- 三、理解补助动词“みる”“しまう”的语法意义；
- 四、准确地理解课文，并通顺地译成中文。

## 词 汇 讲 解

一、本课单词共64个，其中动词18个，动词中一段动词占16个。为了给学生以感性知识，并为语法讲解作准备，首先归纳这18个动词，分析它们各属于哪一类动词，然后将16个一段动词板书，让学生重点记忆。

二、复合词的构成情况

1. 复合词的词类是按照其下位词的词类来确定的。如、とりかえる〔取り替える〕为复合动词、いとヒューズ〔糸ヒューズ〕为复合名词、つけかえかた〔付け替え方〕为复合名词、ほそすぎる〔細過ぎる〕为复合动词。

2. ～すぎる〔過ぎる〕(4)

这是一个接尾词，接动词连用形、形容词词干、形容动词词干

之后,构成复合动词。如:

いいすぎる[言いすぎる]。/说的过火。

おおすぎる[多すぎる]。/过多。

しずかすぎる[静かすぎる]。/过于寂静。

### 3. とりかえる[取り替える](21)和きりはなす[切り離す] (40)

とりかえる[取り替える]是由“取る”的连用形和“替える”复合成的复合动词,主要词义是由下位词给出的。

きりはなす[切り離す]是由“切る”的连用形和“離す”复合成的复合动词,但主要词义是由上位词给出的。

### 4. 复合名词

“電気器具”(47)“屋内配線”(49)由两个名词复合而成。

“付け替え方”(51,52)由动词连用形和接尾词复合而成。

“糸ヒューズ”(24)由日语汉字词和外来语复合而成。

“つめつきヒューズ”(25)、“りょうきりスイッチ”由名词、动词连用形和外来语复合而成。

三、“家庭用”(32)、“自动的”(43)均为名词分别加上构词成份“用”和“的”构成,前者为名词,后者为形容词。此类词多见于科技词汇。

四、“やくをする”[役をする](38),由名词+宾格助词を+する构成。“する”是サ变动词,将在第四课专题学习。“する”这个词是日语词汇中使用频率最多、最基本单词之一。“……をする”的形式中“する”作为他动词,其基本意义是“干(做)什么”“担当~角色”等。“役をする”直译成“担任……角色”,转译为“起……作用”。

五、“とおり”[名](53)这一词的词义和用法较多,本课的“とおり”有“如同”“照……样”“按……样”。如:

計画のとおりに行う。/按计划进行。

次のとおりです。／如下(如同下述那样)。

## 语法讲解

### 一、动词的分类

动词分为五段活用动词、一段活用动词和变格活用动词三大类。

关于分类方法,我们拟采用“筛分法”,即一层一层筛选分类的方法,然后再把它归纳一下。

1. 日语动词分词干、词尾两部分。词干不变,词尾有变化。

动词基本形词尾最末一个假名,都是“う”段的。如:

会う 行く 起きる 来る する 移す なる 始める  
見る よむ ある いる おる うる

2. 首先是识别五段活用动词。凡词尾不是“る”的,都属于五段活用动词。如:

会う 行く 移す よむ

3. 其次是找出变格活用动词。变格活用动词分为サ行变格活用动词(简称“サ变”)和カ行变格活用动词(简称“カ变”),各自只有一个词,サ变是“する”,カ变是“来る”。

在前面举出的例词中剩下下列几个词:

おきる なる 始める 見る ある いる おる うる

这些词的词尾最末一个假名都是“る”,只要分清楚它们各自属于哪类动词就可以了。

词尾最末一个假名“る”前面是あ段、う段、お段假名时,就是五段活用动词,即上述动词中的なる,ある,おる,うる是五段活用动词。

词尾最末一个假名“る”前面はい段和え段假名时,属一段活用动词。



试利用本课词汇中的16个一段活用动词加以验证。

すぎる 閉める 取り替える 流れる 調べる 入れる  
上げる 切れる 通じる 開ける 溶ける 避ける  
応じる 付け替える 締め付ける 付ける

①词尾最末一个假名都是“る”；

②“る”前面的假名都是い段或え段假名。

因此这几个词都是一段活用动词。

关于本课中的“但是也有少数例外，如：入る、帰る、切る、かぎる（限于）、はしる（跑）、すべる（滑动）、知る（知道）、要る等”一段话，做一点补充。

日本1977年6月公布的“送假名用法”（送り仮名の付け方）中规定：凡有活用的词要将活用词尾送下。既然一段活用动词词尾是い段假名或え段假名+る，所以如果规范地写出，就应该是：

汉字+い段假名(或え段假名)+る  
词干 词 尾

如：起きる 開ける 入れる 過ぎる等，凡是写成这种形式的，毫无疑问地属于一段活用动词。

少数一段活用动词有例外，因为它们的词尾中前一个假名（い段或え段假名），兼任词干（如：見る、出る等），所以出现“读音为一个い段假名或え段假名的汉字+る”的形式。由于有的五段活用动词也是这种形式，所以要注意区别，如：

|    |      |    |      |
|----|------|----|------|
| 居る | } 一段 | 要る | } 五段 |
| 着る |      | 切る |      |
| 経る |      | 減る |      |
| 出る |      | 照る |      |

本课所举的例外中的“知る”，从形式上看可能是一段活用动词，又可能是五段活用动词，而实际上是五段活用动词，所以要单独记住它。至于“はいる、かえる、かぎる、はしる、すべる”五个